



Ministry Update
July 2020

Translating Into 17 Languages!

Our mission at DJJ is to resource the world with discipleship materials so that we can help produce 100 million disciples. To do this requires MANY translations.

Recently we have reached a milestone that is enabling us to begin to multiply translations at an unprecedented rate: We finished version 3 of quarter 1 of the discipleship journeys. We closed the book with this version and will not be making changes, at least in the immediate future. Thus, we can go full speed ahead with translations. **Right now, we have 17 translations in process or anticipated to start soon!**

In total, we have received requests for translations into 36 languages. Some of these translations are for major languages, such as Chinese, Hindi, Russian, Spanish, Portuguese (Brazilian), Arabic, French, Burmese, Swahili, Italian, Japanese, German, Danish, Swedish, Bengali, and Hebrew.

Other requests are for lesser-known languages such as Guarani, Luganda, Ateso, Chichewa, Luganda, Farsi, Kirundi, Tamil, Oriya, Lusoga, Acholi, Langi, Krio, Sinhala, Tagalog, Vietnamese, Cebuano, Bangla, Urdu, and Telugu.

Each language represents thousands and sometimes millions of people who need Bible-based discipleship. Again, DJJ materials are being translated into 17 languages currently! Impressive progress during this pandemic.

Please pray with us for these language translations:

- ◆ For a smooth process: from locating the right translators, to translation, to proofreading, to design, and distribution through our website.
- ◆ For the resources needed to produce the translations—\$8,000 per language.

Thank you for your prayers and support as we “go into all the world and make disciples.”

Making Discipleship Doable,

Dr. Mark Alan Williams
Founder and President



Pastor Charles Peter Okiror and Dr. Mark Williams at the Uganda Partnership Training.

Pastor Charles Peter, Greater Grace Bible Church, is unique in that he knows eight languages! He has a huge passion for the people in his area of the country to have discipleship materials in their own language. He just finished translating the Ateso language and has started on Lusoga. After that there are two other languages he will translate.

Regional Coordinator Reporting

Our vision is that those that sign up online and use the materials would know and understand the uniqueness of DJJ's discipleship program. Godfrey Kakembo quickly became one of those leaders that we started communicating about his experience with the materials and his ministry.

Before the African Partnership Training trip this past January, we reviewed the subscriber list, and Godfrey's name kept coming up as someone who could help us organize the event. **As a ministry, this was new territory for us as we did not know Godfrey before he signed up online.** We prayed and felt that God was leading us to work with him. After both events in Uganda, Mark had a chance to know him better, we continued to pray over the leaders that we could invite to join DJJ staff. After an invitation to serve, Godfrey said "yes" to serving as the Regional Coordinator for Uganda. It has been such a joy to see his passion for serving God and his heart to reach others. He is an integral part of our team.

This month we are highlighting his ministry story as he told it to us:

In 2012, God told me to "raise Him servant leaders" I listened and obeyed, I left my job and moved to Mukono. In Uganda, Mukono is infamous for its witchcraft, cannibalism, etc.

I went to the local schools, both primary and secondary, to ask permission for me to teach the students. The school's leadership gave me one hour per week, per term, yearly. My only tools were the Bible and some internet materials. I knew that people who attended the university would come from different parts of Uganda. **If I reached them, they would turn around and reach others, and together we would make many disciples.**



Godfrey, Esther and baby Nissi Kakembo

I was preparing to get married in 2017, and the Holy Spirit told me to go to a specific area, I would find a house to stay with Esther (my wife.) I looked for the place for four months; I could not find one, then one week before my wedding, I found a house. We have been living there now for two years. **My vision is to raise servant leaders who would raise servant leaders, who will raise servant leaders, and so on.**

God told me to start training others in 2017. The following year, someone paid my ticket to go to Thailand and attend a global children's forum. In Thailand, I met Pastor Larry from Seattle, who introduced me to Discipleship Journeys with Jesus. He sent me to their website to get materials for discipleship. I signed up and downloaded the lessons. The DJJ materials are so unique. **People can read the scriptures written out in each lesson, they are practical, and they are spirit-filled.** With DJJ materials, my ministry is more organized and purposeful.



New Children's Classroom
RSL Ministries
(Raising Servant Leaders)

Last year, in October, when Patty Hansen reached out to me to organize for Dr. Mark to come to Uganda to hold a Partnership Event Training, I said, "yes." Then I told God, "I do not have a ministry space!" I did not know that the place I was looking for years was only 100 meters from where I lived, exactly where the Holy Spirit told me to move back to two years prior. I am telling you the truth; I did not see that place before I said, "yes." I said to God, **"If you want me to have this place, then pay for it."**

One week before, God used someone to help me acquire the place. I would go there and pray, one day when I was praying, God told me to put a school there instead. I did not have any money. One Sunday after church, I called a carpenter, he did the work, and I told him, I will tell my boss that God provided. (I call the Holy Spirit my boss.)



Uganda Partnership Training, January 15, 2020

When DJJ4K (Discipleship Journeys with Jesus for Kids) is completed and released, I want to begin discipleship in schools. I have been going to school outreach for 15 years, but I have not seen discipleship in schools. I am planning to do more training for people who like to start discipleship groups in their churches, organizations, families, schools, and universities. I thank God for the DJJ family; being a part of this team has helped me to be more focused. *Godfrey Kakembo*

The very day when I was to finalize the arrangements for Dr. Mark to come to Uganda, children from the Sunday School, gave me money to buy chairs for the kids in the school. I believe God was pleased, also for the ministry Dr. Mark did in Uganda.

In just one month, God had provided, and I was able to set up the ministry. In this place, I now have a devotion area for children. Every day for thirty minutes, children in our school will have discipleship, using DJJ4K. Besides discipleship classes every Wednesday for teachers and staff, I will use it for discipleship training. In Uganda, few churches and ministries do discipleship, and those that do it, do not have the materials. I want to introduce these materials to these ministries and to keep in touch with the ones already started.



Leaders with their DJJ Partnership Training Certificates

Part of Godfrey's role as a Regional Coordinator is to build a team of District Leaders and Ambassadors who can move discipleship forward in Uganda. Godfrey and Bishop Bob Lubega have worked on the Luganda translation. Godfrey also works closely with Jeremiah Isingoma, Pastor Charles Peter, and more, to bring discipleship to Uganda. **Please read about one of their disciples on the next page.**

Prayers for Uganda

- ◆ Thank God for Godfrey Kakembo's influence in Uganda and that he has been able to join us via Zoom for prayer and for beta-testing Old Testament lessons, as well as the monthly Regional Coordinator call.
- ◆ Thank God for Uganda and the many partners we have that are using the materials in their groups.
- ◆ Pray for those that are working to spread discipleship despite the COVID-19 restrictions.
- ◆ Pray for Godfrey's family to remain healthy during this time.
- ◆ Pray for the Luganda and the Ateso translations, which are in the graphic design phase.
- ◆ Pray for the additional translations for Uganda: Lusoga, Acholi, and Langi.
- ◆ Please pray for a financial breakthrough to print the materials for members who are going through discipleship class at Greater Grace Bible Church, Iganga District, and pray for the ability to buy data to watch DJJ videos.
- ◆ Pray for the five neighboring churches that are interested in the materials.
- ◆ Pray for the 13 groups and the 228 people going through the New Testament Quarter 1 in Eastern Uganda.

Disciple Report

We love celebrating the stories of lives transformed because of going through the DJJ materials.

If you have a story to share, send it to service@djjministry.org.

Send a picture—preferably with DJJ materials or certificate in hand. We may feature your picture next!

Testimonies of lives changed through DJJ discipleship

Disciple name:	Mutabazi Frank Hallelujah
Discipler name:	Kakembo Godfrey
City:	Mukono (Central Uganda)
Place where disciplined:	RSL Ministries



I am Mutabazi Frank Hallelujah, aged 26, and an Evangelist by calling. **I greatly thank the living God for this discipleship journey with Jesus which has greatly impacted on my inner life.**

I thank the services of DJJ, who begun this journey of winning souls. I heard about *Discipleship Journeys with Jesus* in April 2020 from Godfrey. Thereafter, I started *Ambassadors of Christ Discipleship* group. Initially, it comprised of three members, but later grew to six members. This has tremendously pleased me, and I thank the Lord.

In the first journey, I learned that Jesus displayed an outstanding character of humility even when he was mocked by the soldiers at time of his crucifixion. I learned that Jesus died and rose from the dead to give us eternal life.

I would also like to thank the Lord for enabling me to learn Journey 2, I have learned that Baptism is of two types. Also, I have learned that physical baptism does not save us, but we are saved when spiritually reborn in, dying to sin and raising to new life.

I give glory and honor to God for enabling me to learn how to win souls for Christ.

DJJ Prayer Tools

Your continued encouragement for this great tool has brought us great joy. **We thank Beth Harris for putting this calendar together each month.**



Updated for July 2020 20 Prayers for 2020

Please pray that:

- We continue to receive reports from around the world of lives that have been transformed by Christ through DJJ discipleship materials. We are getting reports every week!
- We can find our staff partners with supporting missionaries or volunteers. Our main request would be for a Partnership Director, a Development Director, a Foundation Fundraising Specialist, and the volunteers to help through the communication via email and social media. Some roles can work remotely and others need to be on-site headquarters.
- We can quickly connect for each of the New Testament materials for release. Also, two-quarters of the Old Testament materials released by the end of the year. We are working hard on NT Q2 Revision, NT Q3A Q4, and Q5 Q6 to be released in the weeks this year.
- We will have many volunteers offer their teaching services. Currently, we have 17 translations in the works for NT Q2, some paid, and some by volunteers.
- We will be able to release the public app this year. We are still praying that we can release the English version soon.
- We can have our newly created Latin America website in at least two languages by the end of the year. Our Latin America online website portal will go live this month with Portuguese, Spanish, and Italian soon.
- We can create children's materials that will be appropriate for children use discipleship materials. We now have one lesson created by a volunteer and will soon be in the beta-testing phase. We are praying for additional volunteers for 2020.
- We can find a graphic designer who can help us illustrate the purchased and necessary. We are praying for an illustrator who can take our vision and create a simple design.
- We can receive our materials for transporting our for middle and high school, and for a volunteer to be developed for college-level students. We are praying for opportunities to reach the program.
- We can hold our partnership group—first in Africa, one in Myanmar, and one in South America. Due to the COVID-19 pandemic, Mark will likely have to hold training in Spring 2021 instead. However, last month, Regional Coordinator Kenneth Scriver held a training with nine students in Kenya. Please share the appropriate links so as to learn how to conduct effective remote training in place of being in the country.

Another tool that we offer is our **yearly prayer list**—recently updated with the progress on things that are being prayed over in 2020.

Available this month with your donor receipt as well as online under the About Us/Stories Around the World tab.

Ways To Donate:

Visit our website:

djjministry.org and use the “donate” button to set up a donation. Links for Paypal and stock donations are also available.

Mail a donation to:

DJJ
P.O. Box 2975
Vista, CA 92085-2975

